

ظرافت جوجه تیغی

● مرضی کالانتریان ●

● موریل باربری ●

L'ÉLÉGANCE DU HÉRISSON

● MURIEL BARBERY ●

انتشارات آگاه



Agah Publishing House

www.ketab.ir

سرشناسه: باربری، موریل، ۱۹۶۹-م. Barbery, Muriel.

عنوان و نام پدیدآور: ظرافت جوجه تیغی / موریل باربری / ترجمه‌ی مرتضی کلانتریان.

مشخصات نشر: تهران؛ انتشارات آگاه، ۱۴۰۲.

مشخصات ظاهری: ۳۶۰ ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

فروست: رمان آگاه.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۴۱۶-۲۹۷-۸

وضعیت فهرست نویسی: فاپا

یادداشت: عنوان اصلی: *L'élégance du hérisson*

موضوع: داستان‌های فرانسه ... قرن ۲۰ م.

شناسه افزوده: کلانتریان، مرتضی، ۱۳۱۱..۱۳۹۸، مترجم.

رده‌بندی کنگره: PQ۲۶۶۳

رده‌بندی دیویی: ۸۴۳/۹۱۴

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۸۸۷۱۵۳۸

اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی: فاپا

This is a Persian translation of

L'ÉLÉANCE DU HÉRISSON

by MURIEL BARBERY

FOLIO | 2015

translated by Mortza Kalantarian

Āgāh publishing house | Tehran | 2023

ظرافت جوجه تیغی

موریل باربری
مرتضی کالانتریان

چاپ یکم ترجمه فارسی: ۱۳۸۸

آماده سازی، حروف نگاری و نظارت بر چاپ: دفتر انتشارات آگاه
نمونه خرابه ها: ۱-۲

نوبت چاپ هشتم ۱۴۰۳

شمارگان: ۷۷۰ نسخه

لیتوگرافی: طاووس رایانه، چاپ و صحافی: کهنمویی

همه حقوق چاپ و نشر این کتاب محفوظ است.

مدیریت هنری و طراحی گرافیک:

استودیوی طراحی اشکان فروتن

انتشارات آگاه

انقلاب، بین فروردین و اردیبهشت، پلاک ۱۳۴۰

۷۱-۶۶ ۴۶۷۳۲۳

info@agahbookshop.com | @agahpublishers

فروش اینترنتی: agahbookshop.com

قیمت: ۳۴۰,۰۰۰ هزار تومان

فهرست

مارکس: (مقدمه)

- ۱۱ ۱ آن کس که بذر آرزو می باشد
۱۳ ۲ معجزه های هنر
۱۷ اندیشه ی عمیق شماره ی ۱

کاملیاها

- ۲۷ ۱ یک خانم اشرافی
۳۵ یادداشت در زمینه ی حرکت مردم، شماره ی ۱
۴۲ ۲ جنگ ها و مستعمره ها
۴۷ ۳ کنیش همچون توتم
۵۳ اندیشه ی عمیق شماره ی ۲
۵۵ ۴ امتناع از مبارزه
۵۹ اندیشه ی عمیق شماره ی ۳
۶۲ ۵ وضعیت غم انگیز
۶۵ ۶ رداهای ضخیم کنیشی
۶۸ ۷ در جنوب ایالات متحد
۷۱ ۸ پیامبر نخبه های معاصر
۷۴ ۹ اکتبر سرخ
۸۰ اندیشه ی عمیق شماره ی ۴
۸۲ ۱۰ گربه ای به نام گرویس

۶ ظرافت جوجه تیغی

- ۸۶ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۵
 ۹۱ آندوه از طغیان مغول‌ها
 ۹۷ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۶
 ۱۰۱ ۱۲ کم‌دی اشباح
 ۱۰۴ ۱۳ ابدیت
 ۱۰۷ یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۲
 ۱۱۱ ۱۴ به این ترتیب، ژاپن کهن
 ۱۱۴ ۱۵ وظیفه‌ی داراها
 ۱۱۹ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۷
 ۱۲۴ ۱۶ ملال کنستیتوسیون
 ۱۳۰ ۱۷ دُم کبک
 ۱۳۴ ۱۸ ریابینین
 ۱۳۸ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۸

دستور زبان

- ۱۴۷ ۱ بسیار ناچیز
 ۱۵۱ ۲ در یک لحظه‌ی رحمت
 ۱۵۳ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۹
 ۱۶۴ ۳ در زیر پوسته
 ۱۷۱ ۴ گسیختگی و پیوستگی
 ۱۷۴ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۰
 ۱۸۲ ۵ احساسی دلپذیر
 ۱۸۵ ۶ وابی
 ۱۸۷ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۱

باران تابستانی

- ۱۹۵ ۱ مخفیانه
 ۱۹۸ ۲ کار بزرگ قوه‌ی ادراک

فهرست ۷

- ۲۰۱ ۳ ساختاری زیبا
- ۲۰۳ ۴ توری‌ها و سوزن‌دوزی‌ها
- ۲۰۷ یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۳
- ۲۱۰ ۵ جلوه‌ای تازه
- ۲۱۳ ۶ آراسته مثل یک دسته گل
- ۲۱۶ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۲
- ۲۲۳ ۷ از شکاف در
- ۲۲۵ ۸ طلایی مات
- ۲۲۸ ۹ کدام همانندی؟
- ۲۳۰ یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۴
- ۲۳۸ ۱۰ موجی از امید
- ۲۴۱ ۱۱ مثانه‌ی کوچک
- ۲۴۳ یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۵
- ۲۴۸ ۱۲ فقط یکی از این لوله‌ها
- ۲۵۳ ۱۳ یک وحشی بسیار متمدن
- ۲۶۱ ۱۴ آن‌گاه
- ۲۶۲ ۱۵ یک قلب تازه
- ۲۶۴ ۱۶ بی‌خوابی شیرین
- ۲۶۵ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۳

پالوما

- ۲۷۱ ۱ تیز شده
- ۲۷۸ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۴
- ۲۸۵ ۲ اندرز اساسی
- ۲۸۸ ۳ برخلاف ذکاوت انسانی
- ۲۹۲ ۴ بی‌معنا
- ۲۹۷ ۵ آبی لاجوردی
- ۲۹۹ یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۶
- ۳۰۲ ۶ با قلب‌های کوچک لذت‌بخش

۸ ظرافت جوجه تیغی

- ۳۰۶ ۷ سائانه
۳۰۸ ۸ ابرهای تیره و تار
۳۱۳ ۹ باران
۳۱۴ ۱۰ خواهران
۳۲۰ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۵
۳۲۳ ۱۱ در گذرگاه جهنم
۳۲۸ ۱۲ از راهرو به گذرگاه‌ها
۳۲۹ ۱۳ رویِ شانه‌های در حال شنای خود
۳۳۱ ۱۴ باید چیزی پایان یابد
۳۳۳ ۱۵ رنج‌های خودآرایی
۳۳۶ ۱۶ آبِ روان
۳۳۸ ۱۷ سایه‌های تابان
۳۴۱ ۱۸ قبیله‌های ناشناخته
۳۴۳ ۱۹ همه‌ی این فتنان‌های جای
۳۴۶ ۲۰ علف چمن‌زارها
۳۴۹ ۲۱ کاملیاهای من
۳۵۶ آخرین اندیشه‌ی عمیق